D'HEISCHTER MUSIK

invitéiert Eech häerzlich op hire

GALAconcert 2016

Samschdig, den

30. Januar ëm 20.00 Auer

am Kulturzenter zu HEISCHENT

INVITÉ : THE BLUE DICES - JAZZENSEMBLE

www.heischtermusik.lu

Direktioun: Thomas Meunier Présentatioun: Georges Weyer

exeGROUP.eu

DEMANDEZ UN ESSAI SANS ENGAGEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN.

By LENTZ LUXEMBOURG

www.nissan.lu

535, route de Thionville
ALZINGEN
Tél. : +352 44 45 45

261, route d'Arlon
LUXEMBOURG
Tél. : +352 44 44 92

Z.I. Létzebuerger Heck
SCHIFFLANGE/FOETZ
Tél. : +352 57 44 22

170, rue de Bastogne
ETTELBRUCK
Tél. : +352 81 26 84

X-TRAIL CO_2 129 - 149 G/KM 4,9 - 6,4 L/100KM

DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.

GALA 2016 **HARMONIE & JAZZ**

Géif et op der Welt just d'Muecht vun der Musik, sou wier d'Konsequenz eng Villfalt un Téin an Kläng déi endlos Brécken tëscht de Mënsche ginge schafen. An enger Zäit an däer äis allzedacks déi néidig Wierder feelen, ass et ëmmer erëm d'Musik, déi äis déi néidig Reflexioun a Stäerkt liwwert. D'Musik bréngt et fäerdig, nët dem Diktat vun der Zäit ze folligen, mä Mënsche grenzenlos zesummen ze bréngen, sich mateneen auserneen ze setzen a gemeinsam Ziiler unzestreewen. Opbauend op dëse Prinzipien, wëlle mir als Heischter Musik, eise Beitrag zu enger méi verständnisvoller Welt leeschte, wou, genee wéi an der Musik, een op deen Annere lauschtert, Nuance respektéiert a gemeinsam sozio-kulturell Projet'e réaliséiert ginn.

Nom groussen Erfollig vum leschte Joër, mécht och dës Kéier eise Jugendorchester d'Ouverture vum Galaconcert. Mat grousser Begeeschterung a virun allem mat musikalischem Talent a Kënnen wäerten sie Eech, léift Publikum, direkt zum Optakt vum Owend an hire Bann räissen.

An der Suite presentéiert d'Heischter Musik Eech ee Galaconcert bestoënd aus 3 Deeler. Am éischte, méi klassichen Deel, spille mir Eech ënnert annerem, en avant première, engt Musiksstéck „Into the Storm" vum kommende Water Art Festival, e Concert, deen den 23. Juli zu Ënsber organiséiert gëtt. Am 2. Deel, losse mir Eech an déi spannend a geheimnisvoll Welt vum James Bond antauchen. Fir Äer Häerzer nët zevill ze spannen, söergen am 3. Deel stëmmungsbréngend Melodien an Rythmen aus Rock & Pop gespickt mat engem zousätzlichen Jazztouch.

Och dëst Joer hu mir op en Neits ee musikalischen Invité „The Blue Dices". Dëse formidablen Jazzensemble, söergt fir déi jeweilig musikalisch Iwwergäng. Als Kréinung vum Owend, fusionnéieren d'Heischter Musik an „The Blue Dices" a schafen eng eemolig Klangkuliss bestoënd aus engem Amalgame vu Bloosorchester an Jazzensemble.

Léift Publikum,

Ofschléissend wëll ech elo schons allen, um Concert Bedeeligten, ee grousse Merci ausspreeche fir hiren onermiddlichen a kreativen Asaz.

Ee weidere grousse Merci gëllt eise Sponsoren, der Gemeng Esch-Sauer esou wéi all deene Lett, déi eise Veräin op iergend eng Manéier, sief et finanziell oder logistisch, ënnerstëtzt hunn.

Léif Musiksfrënn, d'Heischter Musik freet sich, mat Eech zesummen dëse maträissende Programm ze erleewen a wënscht een eemolig flotte Concert-Owend,

de President
Serge HERMES

HOME PROJECT

Bureau Immobilier

Achat – Vente – Promotion
Construction – Clés en main - Rénovation

Estimations gratuites

33, rue Abbé Henri Muller
L-9065 ETTELBRUCK

Tél.: 26 36 11 12
Fax : 26 36 11 12-32

www.home-project.lu

LE MOT DU CHEF

Lors de notre concert de gala 2016, nous allons interpréter les musiques de films de James Bond. C’est ainsi que vous pourrez redécouvrir les thèmes de : Goldfinger, From Russia with love, Live and let die, You only live twice, Skyfall, etc.

Mais avant cela, notre orchestre vous jouera quelques grandes pages du compositeur Georges Bizet. Les deux œuvres que nous allons interpréter sont remplies de mélodies géniales reconnaissables par tous dès les premières mesures.

En ouverture de concert, nous écouterons notre orchestre des jeunes. Leur fraîcheur et leur talent vont vous étonner et vous enthousiasmer.

Nous partagerons la scène ce soir avec le fabuleux groupe « THE BLUE DICES ». Leur rencontre nous a offert d’incroyables moments musicaux en répétition et c’est avec impatience que nous attendons de partager cette fantastique énergie en concert.

Je remercie chaleureusement tous mes amis musiciens pour leurs grandes qualités humaines, leur fidélité et leur talent, les membres du comité pour leur efficacité et leur confiance, les proches et les familles des membres de l’orchestre pour leur soutien et toutes les personnes et organisations qui nous aident.

Thomas MEUNIER

SOLID S.A.

SOLID S.A.
27, RUE DE LA GARE
L - 9122 SCHIEREN

TEL: +352 - 26803791
FAX: +352 - 26803793
INFO@SOLID.LU

MIR SINN SPEZIALISÉIERT OP FOLGEND AARBECHTEN:

EEFAMILLJENHAISER

Mir bauen no Ären Vir-stellungen, ob Réibau oder Schlësselfäerdegbau

RESIDENZEN A MÉIFAMILLJENHAISER

Kuckt lech hei verschidde Beispiller vun Residenzen a Méifamilljenhaiser un.

INDUSTRIHALEN, -GEBAIER AN GESCHÄFTSLOKALER

Mir bauen fir lech Lager- oder Produktiounshalen, Bürosgebaier, Agrargebaier an nach vill méi.

ÖFFENTLECH ARIICHTUNGEN

Fir de Staat an d'Gemengen baue mir Schoulen, Gemengenhaiser, Stëtzmaueren a méi.

DÉIFBAU AN ERSCHLÉISSUNGS-ARBECHTEN

Vun Ausbaggeren fir Eefamilljenhaiser bis zu der Erschléissung vun neien Quartiern,bei eis sid Dir a gudden Hänn.

BAUSSENANLAGEN

Mir fassonnéieren Är Baussenanlagen. Professioellt Verleën vu Pawee, Bordüren, Buedembeleeg, Terrassen asw.

RENOVÉIERUNGEN

Mir sin och den ideale Partner fir Är Renovéierungsaarbechten.

www.solid.lu

INVITÉ: THE BLUE DICES

Fondé en 2012, The Blue Dices est un ensemble de Jazz swing, latin, groove composé de 4 musiciens professionnels au parcours différents. Nous y retrouvons Jeff Schmidt, pianiste Jazz, diplôme du conservatoire luxembourgeois. Le guitariste Blues, Kid Colling, accompagnateur d'Ilene Barnes, diplôme en Jazz à l'American School of Modern Music à Paris. Gilles Bernard, batteur pour Elastaphobics, Blue Soxx et De LÄB, diplomé en Jazz au conservatoire de Maastricht.

Sebastian Flach, bassiste pour Söhne Mannheims, Xavier Naidoo, Guildo Horn, diplômé au conservatoire de Mannheim. Ce mélange de musiciens aux différentes influences apporte une touche d'originalité dans l'interprétation des standards jazz. C'est grâce à leur approche créative ainsi que leurs grooves et leurs mélodies accrocheuses qu'ils se font remarquer dans la scène musicale luxembourgeoise.

Piano – Jeff Schmidt
Guitare – Kid Colling
Bass – Sebastian Flach
Batterie - Gilles Bernard

Wagner Schaffner J & Cie s àr l

11, Z.A.C. Klengbousbierg
L-7795 Bissen
B.P. 112 - L-9002 Ettelbruck
Tél. + 352 81 24 42-1
Fax +352 81 71 58

www.wagner-schaffner.lu

CHAUFFAGE I SANITAIRE I VENTILATION I CLIMATISATION I RÉGULATION I DÉPANNAGE

EEN DAACH AM LIEWEN WÉI KEEN ANEREN

TOITURE BRUCK NICO SARL

1, Dikricherstrooss
L - 9186 STEGEN (Bloen-Eck)

✆ 49 28 81

Votre spécialiste pour vos

TRAVAUX DE TOITURE, AGRANDISSEMENTS, RÉHAUSSEMENTS, TRANSFORMATIONS ET RÉNOVATIONS

IMMO BRUCK SARL

www.bruck.lu

NOTRE POINT COMMUN ?

AVANTAGES OPERA

Raiffeisen
Naturellement ma banque

Raiffeisen est une banque coopérative. Et ça change tout! Devenez membre Raiffeisen et profitez des conditions préférentielles OPERA. Augmentez encore plus vos avantages en faisant de Raiffeisen votre partenaire bancaire privilégié. Découvrez tous les avantages OPERA avec votre conseiller dans l'agence Raiffeisen la plus proche ou sur www.raiffeisen.lu. Chez nous, c'est vous le patron.

www.raiffeisen.lu

Sur présentation de ce bon une entrée gratuite au Rock Spa Wellness

Valable en semaine du 01/02 au 30/06/2016

Gala Concert

Ee flotten Motoradscafé

Café HIGH CHAPPARAL

Terrasse no beim Wasser

Tel.: (+352) 78 88 59

Millewee 5

L-9659 Heiderscheidergrund

www.high-chapparal.com

Reese mat Bus, Fliger a Schëff

voyages unsen

Tél. 236 2221 / info@unsen.lu / www.unsen.lu

Topsolar

Solartechnik • Photovoltaik
Reewaassernotzung
2, Am Clemensbongert L-9158 HEIDERSCHEID
www.topsolar.lu • Tel. 88 82 41

All in
Family fun center

Bowl in

Bowling

Keelebunn
Games in

Billard

Bowl in · Play in · Games in
Club in · Dave's Diner in

22, am Clemensbongert | L-9158 Heiderscheid
Tel.: 26 88 93 28 | Fax: 26 88 93 29
GSM: 621 25 19 81 | info@all-in.lu
www.all-in.lu

Play in

0-1 Joer = Gratis
2-3 Joer = 4.50€
4-12 Joer = 9.50€
Erwuesser Gratis

Dave's Diner in

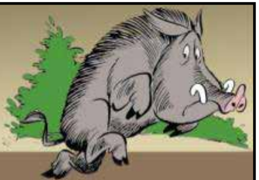
Metzlerei "Beim Jos" S.A.R.L.

13 Haaptstrooss
L-9181 TADLER
Tel. 691 40 79 44

Feerkel um Spiess
Privatvermaartung
Privatkachcours'en
Verkaaf vu Fleesch op Commande
Interressant Präisser fir d'Veräiner
Partyservice - Kal a warem

BETONS BAATZ sàrl
Installation Ingeldorf
Tél. 80 74 70

Brasserie
du Vieux MOULIN
"Am Keller"



7 Buurschtermillen - L-9164 Bourscheid-Moulin - Tél.: 00352 90 80 88

37, Haaptstrooss
L-9158 Heiderscheid
G-D Luxembourg
Tel./Fax: 89 90 84

HOLZ
GARTENHOLZ
HOLZMÖBEL
GARTENHÄUSER

NORDER HOLZHANDEL

René van Poortvliet

info@norderholzhandel.lu
www.norderholzhandel.lu

FIISSCHEN
Concept

Äre Spezialist fir Matrassen
an komplett Schlofzëmmer

Hästens
Akva WATERBEDS
Sealy
TEMPUR
DRUCKENTLASTENDE MATRATZEN UND KISSEN

Fiisschenconcept.lu

4, Fuussekaul L-9156 Heiderscheid Tel: +352 26889433

camping du moulin

L-9164
BOURSCHEID-MOULIN

Tél.: 99 03 31
Fax: 99 06 15

http://moulin.camp.lu

DECOMA

Propr. Johny Conté

Tous revêtements de sols
Rideaux · stores
couvre-lits · marquises

29, av J.F. Kennedy
L-9053 ETTELBRUCK
Tél. +352 81 04 96
Fax +352 81 79 20

info@decoma.lu
www.decoma.lu

schumacher

Chauffage Sanitaire Schumacher

19, am Enneschtduerf
L-9662 KAUNDORF

Tél.: 83 91 76
Fax: 26 88 97 76

Unsere Initiative für energiebewusstes Bauen.

ENERGIE FIR D'ZUKUNFT +

GreenHome

GreenHome by LEUFGEN JM AG verbindet traditionelle Baukunst mit modernster Architektur sowie alternativen und regenerativen Energien.

Profitieren Sie von den vielen Vorteilen und Ratschlägen, wie Sie Energie auf höchstem Niveau sparen können.

Wir sind zertifiziert. Speziell ausgebildete Mitarbeiter setzen mit uns auf eine saubere Zukunft.

ZERTIFIZIERTER PASSIVHAUS HANDWERKER

Mehr zum Thema: www.leufgen.com

BAU UND INNENAUSBAU MAẞGESCHNEIDERT AUS EINER HAND

JM LEUFGEN SUCCURSALE

Wir setzen auf TRADITION und bauen ZUKUNFT

SCHLÜSSELFERTIG

Niederlassung:
Route d´Asselborn 76
L - 9907 TROISVIERGES

☎ +352 26 90 64
+352 26 90 64 30

info@leufgen.com

www.schmierstoff-center.lu

SCHMIERSTOFF CENTER

Schmierstoffcenter S.A.
98, route de Bastogne
L-9176 Niederfeulen
Tél: (352) 26904565
info@schmierstoff-center.lu

Biohaff - Camping - Heehotel

Toodlermillen

Famill Keiser
1, Toodlermillen
L-9181 Tadler-Moulin
Tel.: 83 91 89 Fax: 83 91 89-89
E-mail: keisera@gms.lu
URL: www.toodlermillen.lu

exe GROUP

IMPRIMERIE OFFSET
DIGITAL
LETTRAGE
WEB

à chaque souhait sa solution

www.exegroup.eu

Ihr Partner rund um Sanitär- und Energietechnik

BÄDER HEIZUNG SOLAR

BARTHEL

Hosingen und Gonderange
Tel. 92 34 34-1
www.heizung-barthel.lu

24-h-Service: 621 355 606

MENUISERIE-EBENISTERIE
HERMES
HERMES
• Menuiserie intérieure
• Portes & fenêtres
• Terrasses en bois
• Restaurations
• Faux-plafonds
• Parquets
• Cloisons
2 Emwee
L-9181 Tadler
Tel.: 83 95 52 • Fax: 89 91 02
mehermes@pt.lu • www.menuiserie-hermes.lu

PROGRAMM GALA-CONCERT 2016

JUGENDORCHESTER

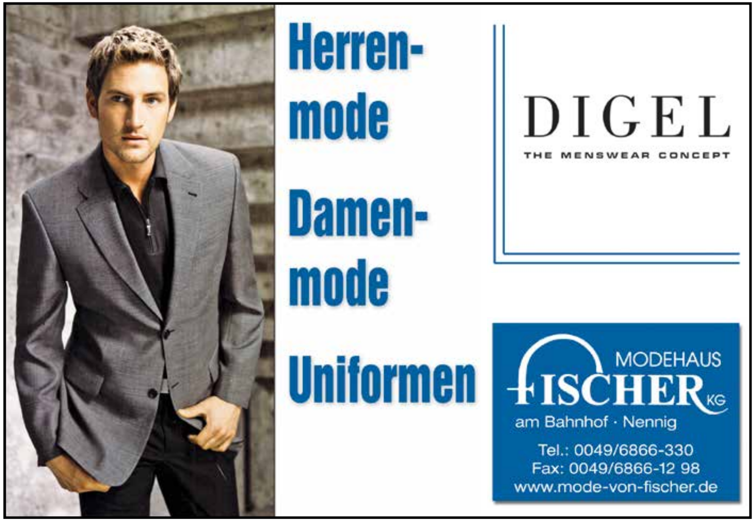
SKYGAZER FANFARE	Randall D. Standridge	
CELTIC AIR AND DANCE N°3	arr. : Michael Sweeney	
PARTY ROCK ANTHEM	Gordy, Listenbee, Schroeder (arr.: Paul Murtha)	*Gestëft vun der Deputéierten Martine Hansen aus dem Heischtergronn*

GROUSSEN ORCHESTER

FALCON FANFARE	Brian Balmages	*Gestëft vum Deputéierte Marco Schank vun Eschdöerf*
L'ARLÉSIENNE - SUITE FOR BAND	Georges Bizet (arr.: Ofburg)	*Gestëft vum Wilma Kirsch-van Rijen vun Heischent*
CARMEN FANTASY	Georges Bizet (arr.: Ofburg)	*Gestëft vum Minister Fernand Etgen vun Öewerfeelen*
INTO THE STORM	Robert W. Smith	

JAMES BOND RETURNS	arr.: Ken Dye	*Gestëft vum Buergermeeschter Gilles Kintzelé vun Esch/Sauer*
SKYFALL	Adele Adkins, Paul Epworth (arr.: Johnnie Vinson)	*Gestëft vum Yves Karier vun Heischent*
THE MUSIC OF JAMES BOND	arr.: Jay Bocook	*Gestëft vum Christiane Weiler-Ferber vun Eschdöerf*

THE BEST OF GLEE	arr.: Adam Anders, Tim Davis, Micharl Brown	*Gestëft vum Roger Lanners vun Ningsen*
THE BEST OF CHICAGO	arr.: Paul Murtha	*Gestëft vum Marco Koeune vun Harel*
EARTH, WIND AND FIRE DANCE MIX	arr.: Paul Murtha	*Gestëft vum Marc Binsfeld vu Mëtscheet*



RENAULT

LIGIER AUTOMOBILES

GARAGE SCHILTZ BÜDERSCHEID SA
2 ROUTE DE WILTZ
L-9643 BÜDERSCHEID

TÉL.: 26 88 90 75 / FAX.: 26 88 90 76

SUZUKI

DACIA

Salon Jeannot

COIFFEUR POUR HOMMES

24, rue Dr. Herr
L-9048 ETTELBRUCK
Tél.: 81 75 28

Ouvert: 8:00-12:00 hrs
13.00 - 18:00 hrs
Mercredi et samedi sur rendez-vous
LUNDI FERME

DËSE CONCERT SPILLEN

JUGENDORCHESTER:

KLARINETT
Camille BERNIMONT
Sarah GLODÉ
Lisa Marie LUX
Lara MAJERUS
Michèle PEIFFER
Maryse WINANDY

BASSKLARINETT
Tania MAJERUS

FLÜTT
Milla DIFFERDANGE
Aline MAJERUS
Manon WAGNER
Sonja WINANDY

SAXOPHON ALTO
Joanne AGNES
Laura AGNES
Ann GENGLER
Lena KRAUS
Kayla MISSAVAGE

SAXOPHON TENOR
Gil WEICHERDING

SAXOPHON BARYTON
Charel WEICHERDING

TROMPETT
Jarod DIFFERDANGE
Jessie HOFFMANN
Nathalie WEYER

COR
Joyce AGNES
Sarah AGNES

TROMBONN
Béatrice KEISER
Val WEICHERDING

BATTERIE/ PERKUSSIOUN
Jeff AGNES
Grégory DE CARLI
Daniel KIRSCH
Mike PEIFFER

GROUSSEN ORCHESTER:

KLARINETT
Malou ESCH-GOETZ
Lara MAJERUS
Tania MAJERUS
Linda PAX
Michèle PEIFFER
Maryse WINANDY

BASSKLARINETT
Marie-Jeanne STORN-KEISER

FLÜTT
Milla DIFFERDANGE
Lisa KEISER
Aline MAJERUS
Anne MOUSEL
Diane SLIEPEN
Manon WAGNER
Sonja WINANDY

SAXOPHON SOPRAN
Brigitte HERMES-SCHAUS
Joëlle WISELER

SAXOPHON ALTO
Ann GENGLER
Monique GLEIS
Lena KRAUS
Kayla MISSAVAGE
Liza MOUSEL
Charel WEICHERDING
Gil WEICHERDING

SAXOPHON TENOR
Fernand MEUNIER
Jeanny MOUSEL-VAN RIJEN

SAXOPHON BARYTON
Viviane DÜSSELDORF

COR/ALTO
Joyce AGNES
Isabelle KOENIG-DÜSSELDORF
Nicole THULL-DONCKEL

TROMPETT
Jarod DIFFERDANGE
Mike MACÉ
René MAJERUS
Yves MARENNE
Danielle SLIEPEN-GLODÉ
Nathalie WEYER

BARYTON/TUBA
Roby FEINEN
Jean-Marie GLODÉ
Fernand KIRSCH
Carlo WINANDY

TROMBONN
Serge HERMES
Béatrice KEISER
Val WEICHERDING

BASS
Pierre GOETZ
Joé THULL

BATTERIE/ PERKUSSIOUN
Jeff AGNES
Grégory DE CARLI
Daniel KIRSCH
Claude MAHOWALD
Mike PEIFFER

CHAUFFAGE SANITAIRE DEPANNAGE
DE FEINEN HEIZUNGSKNECHLER
ESCHDORF
☎ 899.295

Reitsportcenter
Feelener Hecken
Jeng EINSWEILER
☎ 83 93 75
621 630 630
www.feelenerhecken.lu ✉ feelener@pt.lu

Café "Am Duerf"
Beim Leo
Restaurant - Café - Keelebunn
Plat du jour
Lundi fermé
Tél: +352 81 72 48 / Fax: +352 81 09 72
beimleo@pt.lu
2, montée du Knapp
L-9175 NIEDERFUELEN
www.beimleo.lu

Das sympathische Musikhaus in Trier
HOLZBLASINSTRUMENTE
Musik KRÖGER TRIER
DRUMS & PERCUSSIONS
BLECHBLASINSTRUMENTE
Riesen Auswahl an Musikinstrumenten · zum Testen, Mieten, Kaufen, Verschenken..
VERKAUF UND REPARATUR

Saarstraße 34
54290 Trier
Tel.: 0049/651/49261
www.musik-kroeger.com
www.kroeger-trumpets.com
info@musik-kroeger.com

DONATEURS

ARTEC Créations s.à r.l.	*Mëtscheet*
Metty BRACK	*Heischent*
Assurances DOCKENDORF & AMODIO	*Heischent*
FLORILUX GARDEN	*Bras*
Armurerie Paul FRAUENBERG	*Nidderfeelen*
Camping FUUSSEKAUL	*Heischent*
Fernand HUBERTY	*Esch/Sauer*
Garage J. LEYDER S.à r.l.	*Réiden/Atert*
Familles MAYER	*Mëtscheet*
NORDPARTS S.à r.l.	*Öewerfeelen*
Käerzefabrik PETERS	*Heischent*
Famille SCHAUL-PROVOST	*Mëtscheet*
Garage SCHEUREN	*Kehmen*

Gebr. GILLESSEN GMBH
ALLG. BAUUNTERNEHMEN

Duarrefstrooss 17b - L-9990 Weiswampach

Tel.: +352 26 95 67 - Fax: +352 26 95 67-40

www.gillessen-freres.com

fenster MERSCH

MADE IN LUXEMBOURG

ENERGIE FIR D'ZUKUNFT

Maion 2A L-9641 Brachtenbach
T +352 99 40 67-1 F +352 99 42 74

info@fenstermersch.lu
www.fenstermersch.lu

www.osch.lu

OSCH ET FILS

Représentations industrielles

Gestion et collecte de déchets
Vente et location de conteneurs

7, rue de la Gare
L - 9420 Vianden

Fourniture et montage de clôtures, portails, bornes et barrières

Tel : + 352 83 41 41 - 1
Fax: + 352 84 90 10

ets.osch@osch.lu

I
C
P
BÖCKMANN
PNEUS, JANTES,
REMORQUES,
ACCESSOIRES
www.icp.lu
Inter Central Pneu

HÔTEL-RESTAURANT
ST FIACRE
FAMILLE MATHIEU - FEIDT
L-9140 BOURSCHEID
TEL. 99 00 23
E mail: stfiacre@pt.lu
www.bourscheid.com

REIT AN FUERSTALL
LEPPSCHTERHAFF
Tel. 621 276 001

Institut
Buerféiss
Nathalie Kuffer Machado
Institut Buerféiss S.àr.L
Nathalie Kuffer Machado
pédicure médicale diplomée
10, an der Huuscht
L-9150 Eschduerf
Tél: 26 88 99 24
Buerfeiss@yahoo.com

Miscanthus.lu a.s.b.l.
& Kranzenhaff-Miscanthus
MISCANTHUS.lu
STREE-MISC
C.D. de Luxembourg a.s.b.l.
Aus der Regioun,
Fir d'Regioun ...
MISCANTHUS.lu
MULCH-MISC
C.D. de Luxembourg a.s.b.l.
Qualitéits-Stree
fir d'Déieren
Mulch fir e
gesonde Buedem
Fir Bestellungen : www.miscanthus.lu oder 621 499 757
Mat oder ouni Liwwerung

CAFÉ
RESTAURANT
AM HENNESBAU
CAREHB Sarl
Philipps Claude
GÉRANT
15C, rue de la Fail
L-9175 NIEDERFEULEN
Tél: 26.81.30.47
Fax:26.81.39.51
Fermé le mardi
www.caferestaurantamhennesbau.lu

HUSTING & REISER S.A.
Redange/Attert
Argos Oil
H&R
Matériaux de construction
Travaux publics et privés
Réalisation alentours
Pellets en bois
Gasoil
13, rue d'Ell
L-8509 REDANGE/ATTERT
Tél : 23 62 10 75
Fax : 23 62 93 39
husting@pt.lu
www.husting-reiser.lu

Véi um Séi

Regioun Naturpark Öewersauer

Metzlerei Quintus

Hausgemachten Produkter, Partyservice an Biofleesch

4, am Clemensbongert
L-9158 Heiderscheid
Tel: 83 92 19

2, rue G.-D. Charlotte
L-7520 Mersch
Tel: 26 32 25 38

161, rue de Rollingergrund
L-2440 Luxembourg
Tel: 44 78 77 28

Tél: 89 90 62
Fax: 89 94 71
HEIDERSCHEID

Buttik um Séi
By Pall Center
mat Produkter aus dem Naturpark Öewersauer

NEI
Pall Center ëmmer méi no bei Iech.
Äre Buttek mat Supermarché-Präisser !!

4, am Clemensbongert
L-9158 Heiderscheid
T. : + 352 26 88 95 15
www.pallcenter.lu

WWW.FERRONNERIE-STEICHEN.LU
FERRONNERIE D'ART
STEICHEN
· Garde-corps - grilles de défenses
· Portails - auvents - pergolas en acier laqué, inox et fer forgé
· Tous types d'escaliers
· Terrasses avec planchers en caillebotis ou bois
· Articles de décoration
· Restaurations de vos garde-corps, portails etc.
2, Haaptstrooss · L-9182 Scheidel
Tél.: (+352) 99 01 25 · Fax: (+352) 99 06 79
info@ferronnerie-steichen.lu • www.ferronnerie-steichen.lu

Hôtel–Restaurant
BRAAS
ESCHDORF, GR.-D. DE LUXEMBOURG
1, an Haesbich • L-9150 ESCHDORF
Tel.: (+352) 83 92 13 • Fax: (+352) 83 95 78
braashot@pt.lu • www.hotelbraas.lu
Le restaurant avec une capacité de 150 places, vous offre une cuisine du terroirs et des plats régionaux. Selon la saison nous vous proposons des semaines à la choucroute, spécialités de poissons ou gibier. Pour vos mariages, fêtes de famille ou autres banquets n'hésitez pas à nous contacter pour nos offres individuelles.

Coiffeursalon
Schneppelstuff
s.à r.l.
DAMES | HOMMES | ENFANTS
T: 26 88 92 69
6, an der Huuscht | L-9150 Eschdorf
Mardi-Mercredi: 8.00-11.30 | 13.30-17.30
Jeudi: 8.00-11.30 | 13.30-20.00
Vendredi: 7.30-11.30 | 13.30-17.30
Samedi: 7.30-15.00
Lundi fermé
Parking clients disponible près du salon
Sur RDV
Service à domicile

Reitstall Merscheid
• Paddockboxen
• Reithalle
• Sandplatz
Tél. 83 90 25
G. Robert • 12, Um Bechel • L-9165 Merscheid
www.MetscheeterReitstall.net.ms
Vakanz
fir d'Kanner um Haff

Electricité
Pierre Habets
27, rue Principale
L-8818 GREVELS
Tél.: 888 162
Gsm: 691 888 162
Fax: 889 228
E-mail: ehabets@pt.lu

Entreprise Weber & Cie Sàrl
24 Marburgerstrooss
L-9764 Marnach
T +352 92 15 55
F + 352 92 11 24
beton-weber.lu

ELEKTRO
BORN & MEYER
www.born-meyer.com

Votre concessionnaire Volkswagen
Garage Biver
32 rue d'Erpeldange
L-9518 Weidingen
Tél.: 95 81 48, Fax: 95 78 77
www.garage-biver.lu
Das Auto.

www.ludes.lu
Kompetenz in Sachen Farbe!
Usträicherbetrieb
Ludes s.à r.l.
L-9261 Diekirch Tel. (+352) 80 96 19

Camping near the riverside
Camping
Bissen
Renting mobilhomes
Tel. +352 83 90 04
www.camping-bissen.lu

Bâloise Assurances

Schmitz & Lentz s.à.r.l
Agence Générale
57, Grand-rue L-9530 Wiltz
agence.wiltz@baloise.lu Tél: 26 95 31 64 GSM: 621 23 87 47
Mir maachen lech méi sécher.
Votre sécurité nous tient à cœur.
www.baloise.lu

Hôtel-Restaurant
BISSEN

PIZZERIA AM GRONN
(Au Feu de Bois)
Pizza à emporter
Chambres et salles de bains agréables (entièrement rénovées).
Cuisine française traditionnelle et italienne
Grand parking
Menu du jour
Lundi et mardi : jours de repos
Route de Bastogne
L-9659 Heiderscheidergrund
Tél.. +352 26 88 92 91
Fax: +352 26 88 92 90
E-mail: info@hotelbissen.lu
www.hotelbissen.lu

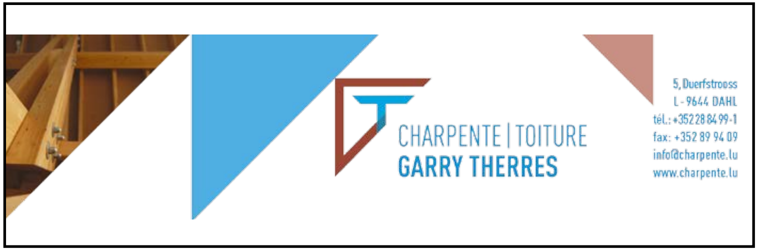
MUSIC & TOOLS
Vente
Location
Réparation d'instruments

2 rue Michel Welter L-2730 Luxembourg
info@musicandtools.lu
www.musicandtools.lu
Tél/fax : 26 52 38 87

Hôtel Beau Site
2, rue de Kaundorf
L-9650 Esch-sur-Sûre
Tél.: 83 91 34
Fax: 89 90 24
beau-site@beau-site.lu
www.beau-site.lu

MERLO IMPORT BENELUX
Das grüne Kraftpaket
Merlo Teleskoplader
Reichhöhe 6 bis 30 m
Hublast 2,5 bis 12 t
agrotechnic
• BERATUNG
• VERKAUF
• KUNDENDIENST
L-9175 NIEDERFEULEN
Tél.: 00352 / 81 27 31
info@agrotechnic.lu
www.agrotechnic.lu

LANNERS
FASHION TO LIVE
ouvert tous les dimanches de 15.00-18.00
18, Grand-Rue | ETTELBRUCK | Tél.: 81 22 80



CHARPENTE | TOITURE
GARRY THERRES
5, Duerfstrooss
L-9644 DAHL
tél.: +352 28 84 99-1
fax: +352 89 94 09
info@charpente.lu
www.charpente.lu

ELECTRO
Reihl & Weber s.à r.l.
Installations électriques
Vente et installations
electro-ménager ◉ antennes
audio vidéo ◉ cuisines équipées
Service après-vente
www.electro-rw.lu
elecraw@pt.lu
Tel.: +352 83 96 56
Fax: +352 83 95 83
14 an Haesbich - L-9150 Eschdorf

SALON NADINE
Dames · Hommes · Enfants
Temps d'ouverture
Ma.-Ve. 8 - 12h & 13 - 18h
Je. 8 - 12h & 13 - 20h
Sa. 8 - 16h
Fermé le lundi
Avec ou sans rendez-vous
Tel.: +352 26 88 92 80
4, Fuussekaul · L-9156 Heiderscheid

D'NATUR ASS EIS KULTUR
DEVERBAND
VERSIS
www.de-verband.com

Ford
Garage
SCHILTZ
WILTZ
TÉL.: 95 75 37

MERCI fir Äere Besuch

KAAFT BEI EISEN ANNONCEUREN

ENTREPRISE DE TOITURE

WELTER JEANNOT

10, route d'Arlon
L-9180 OBERFEULEN

GSM : 621 148 941
Tél.: 81 28 26
Fax : 26 81 01 32